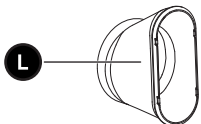
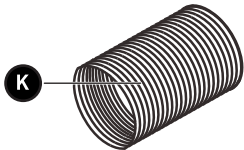
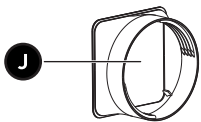
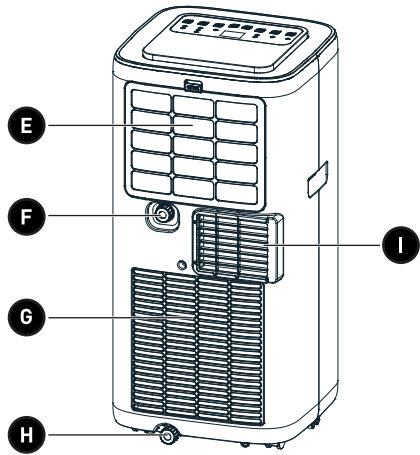
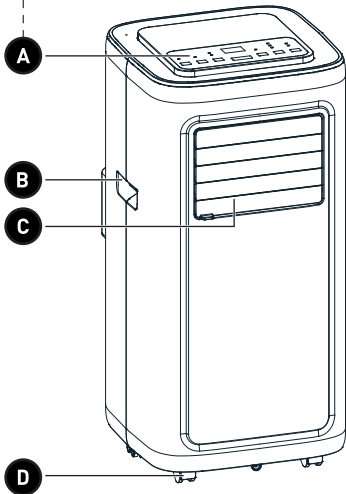
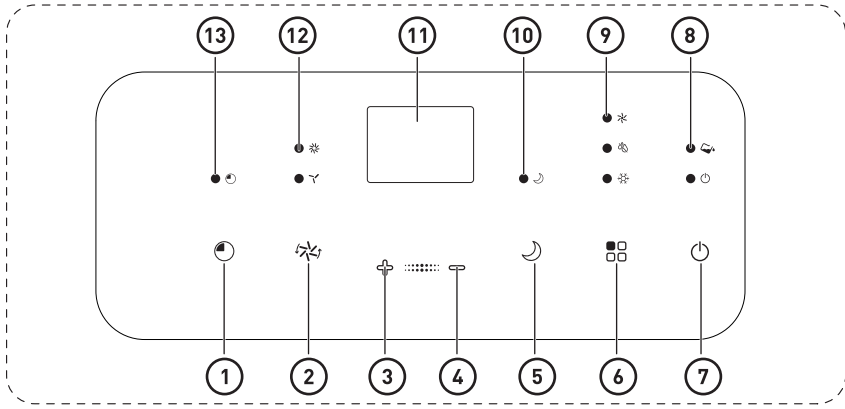


Climatiseur mobile
Local air conditioner
Airconditioner
Aire acondicionado portátil

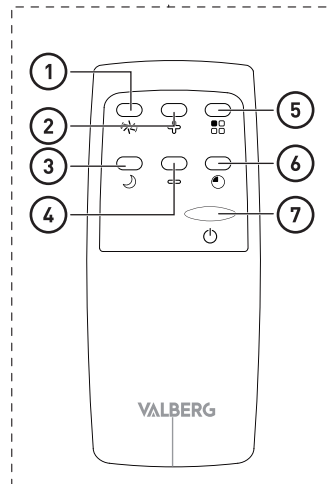
985829 - CLIM-A7

INSTRUCTIONS FOR USE02
CONSIGNES D'UTILISATION20
GEBRUIKSAANWIJZINGEN40
INSTRUCCIONES DE USO60

VALBERG



0





Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A

Product overview

Parts
Product sheet and technical characteristics

B

Product usage

Installation
Use

C

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance
Troubleshooting guide

Box contents

- 1 mobile local air conditioner
- 1 hot air exhaust duct
- 1 outlet adaptor
- 1 input adaptor
- 1 window kit
- 1 drain hose
- 1 remote control (works with 2 x AAA 1.5 V batteries)
- 1 user manual

Parts

- A** Touch control panel
- ① Timer programming button
- ② Fan speed button
- ③ + key
- ④ - key
- ⑤ Sleep mode button
- ⑥ Mode button
- ⑦ On/off button
- ⑧ Power-on / water full indicator light
- Mode light symbol:
 - **FAN:** ventilation
 - **DEHUM:** dehumidification
 - **COOL:** air-conditioning
- ⑨
- ⑩ Sleep mode indicator light

- ⑪ Display
- ⑫ Fan speed light indicators
- ⑬ Timer light indicator
- B Handle (both sides)
- C Air ventilation hatch
- D Multi-directional casters
- E Upper air intake grill
- F Intermediate drain port
- G Down air intake grill
- H Condensation pan drain plug
- I Exhaust air outlet grill
- J Input adapter
- K Exhaust tube
- L Output adapter
- M Window kit
- N Drain pipe
- O Remote control with battery included

- ① Ventilation button
- ② + increase button
- ③ Sleep mode button
- ④ - decrease button
- ⑤ Mode button
- ⑥ Timer button
- ⑦ On/Off button



NOTE: The illustrations used in this manual are provided for guidance purposes only. Your appliance may differ slightly from these illustrations.

Product sheet and technical characteristics

Description	Value	Unit
Model:	985829 - CLIM-A7	
Cooling capacity:	2.06 7,000	kW BTU
Cooling power:	0.785	kW
Nominal energy efficiency rating (EER):	2.6	-
Maximum air flow:	300	m ³ /h
Dehumidification:	1.5	L/h
Energy class:	A	
Refrigerant / Charge:	R290 / 0.14 kg	
Noise level:	65	dB
Fan speeds:	2	
For surface areas up to:	15-18	m ²

Modes:	Cool Fan Dehumidification
Night mode:	Yes
Oscillation:	No
Programming:	24 hours

	Symbol	Value	Unit
Rated cooling capacity:	$P_{\text{rated}}^{\text{cooling}}$	2.06	kW
Rated heating capacity:	$P_{\text{rated}}^{\text{heating}}$	--	kW
Rated cooling power input:	P_{EER}	0.785	kW
Rated heating power input:	P_{COP}	--	kW
Rated energy efficiency coefficient:	EER A CLASS	2.6	—
Rated coefficient of performance:	COP_d	--	—
Power consumption with the "thermostat off":	P_{TO}	--	W
Power consumption in "standby" mode:	P_{SR}	1	W
An hourly power consumption of "0.785" kWh, determined according to the results obtained under standard test conditions. The actual power consumption depends on the conditions of use and the location of the unit.	Q	0.785 kWh/60 min.	
Sound power level:	L_{WA}	65	dB(A)
Global warming potential:	PRP	3	Kg/Eq. CO ₂
Contact details for further information:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE		

Installation

- For installation or maintenance, the unit must be unplugged from the power outlet.



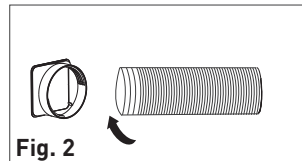
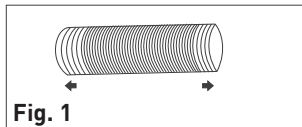
WARNING: before using the air conditioner for the first time, it must be kept in an upright position for at least **2 hours**.

Location

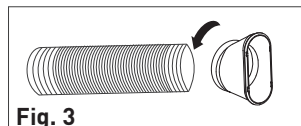
- The unit should be placed on a stable floor to minimise noise and vibration. Place on a flat, level floor that is sturdy enough to support the weight of the unit, in a location where it can operate safely.
- The unit must be positioned at a distance of 50 cm from any wall or other object.
- Avoid damp environments such as bathrooms.
- The unit is fitted with castors to be able to move it easily over smooth, flat surfaces. Be careful when moving it on carpet. If moving the unit over a wooden floor, take care to protect the flooring before moving the unit. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be plugged into an earthed socket.
- Never place obstacles around the unit's air inlets or outlets.
- The hose can be unfolded, but it is recommended that you keep its length as short as possible.
- Make sure that the hose has no sharp bends and is not sagging.

Installation

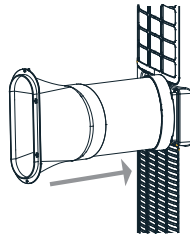
- You can easily move the air conditioner from one room to another.
- The unit should be placed near a window or opening so that the hot air can be vented outside. Follow the instructions below:
 1. Select a suitable installation location near an electrical outlet.
 2. Slightly extend one end of the duct (Fig. 1), then screw it into the inlet adapter (Fig. 2). Make sure that the duct is screwed into the adapter as far as it will go.



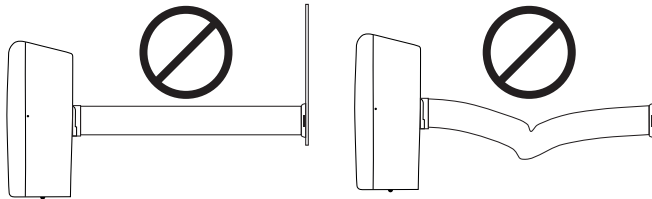
3. Extend the other end of the hose slightly, then screw it into the outlet adapter (Fig. 3). Make sure that the duct is screwed into the sleeve as far as it will go.



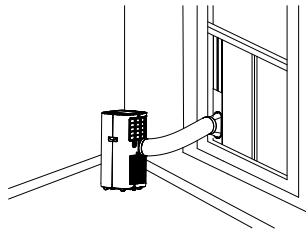
4. Insert the pipe inlet adapter into the outlet grille of the unit.



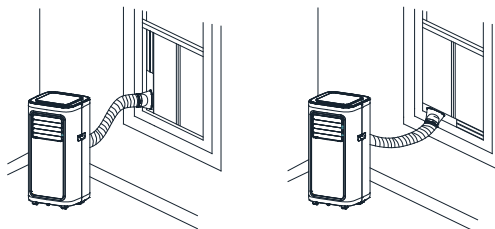
5. Extend the expandable duct to the required length without stretching it out fully to avoid any risk of damaging it.
 - The air must be able to flow freely. Make sure that the duct is not twisted and does not form a bend, as this could cause overheating!



6. For traditional windows: open the window slightly, then lay the duct on the window sill and wedge it in place with the window pane.



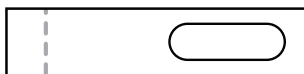
For patio doors: adjust the opening space to match the width of the kit (adjustable), then insert the expandable duct into the plate of the window kit as shown in the figures below.



Your sliding window kit is designed to be fitted on most vertical and horizontal windows. However, it may be necessary to modify the installation procedure for certain types of windows.



NOTE: If the window opening is smaller than the minimum length of the sliding window kit, cut the part outside the hole to match the size of the window. Never cut the part with the hole.



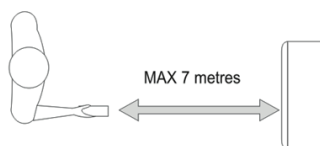
● Cut the part opposite the hole

Use

In order to optimise the efficiency of your air conditioner, we recommend that you do not expose it to direct sunlight during operation (if possible, draw the curtains or close the shutters).

Using the remote control





- Point it at the receiver on the unit.
- Stand within 7 m of the unit, and make sure that there are no obstacles between the remote control and the unit.





- Handle the mixing blades with care: do not drop it or expose it to sunlight or heat sources.
- The remote control works with 2 x AAA 1.5 V batteries (included). Please install them before use by removing the cover on the back.



Switching on the unit

1. Plug the unit into an earthed wall socket. A beep sounds, and the unit goes into standby mode.
2. Press the  button on the control panel or  remote control.
3. To turn off the unit, press the  button on the control panel or  on the remote control.

Selecting the operating mode

Press the  button on the remote control or  on the control panel to select the required operating mode by toggling through the different modes in the following order: **air-conditioning, ventilation, dehumidification.**

The indicator light corresponding to the selected mode lights up on the control panel.









COOL mode



In air conditioning mode, the hot air must be vented outside (see «Installation» section).

1. Press the  button on the remote control or  on the control panel several times to select the cool mode. The corresponding indicator light comes on.









2. Adjust the air outlet temperature of the unit according to the ambient temperature you want to obtain. The temperature can be adjusted from **16°C to 31°C** (61-88°F) using the **+** and **-** buttons on the control panel or remote control. The temperature increases/decreases by **1°C** and appears on the screen.
3. Select the fan speed by pressing the  button on the remote control or  on the control panel several times until the display shows the required speed: **HIGH** (fast) or **LOW** (slow). The indicator for the selected speed will light up on the control panel. The air is then cooled and the hot air is vented to the outside through the expandable exhaust duct.



NOTE: the cooling function turns off when the room temperature is lower than the set temperature. However, the fan continues to run at the set level. The cooling function starts up again as soon as the ambient temperature exceeds the set temperature (with a delay of 3 minutes in order to protect the compressor). During the day, for optimal comfort, the difference between the temperature setting on the air conditioner and the outside temperature should not exceed **8°C**. What's more, you will save energy.

DEHUMIDIFICATION mode

In dehumidification mode, the unit reduces the level of humidity in the air. The water contained in the ambient air, that enters the unit, condenses and is recovered inside the unit.





1. Make sure that the windows and doors of the room, where the unit is located, are closed.
2. Press on the  button on the remote control or  on the control panel several times to select the dehumidification mode. The corresponding indicator light comes on.
The air is dehumidified as it passes through the unit, but is not completely cooled.

**NOTE:**

- In dehumidification mode, it is not possible to adjust the temperature and the fan speed, which is set to the slow position by default.

FAN mode



In fan mode, the air circulates in the room without being cooled.

1. Press on the  button on the remote control or  on the control panel several times to select the fan mode. The corresponding indicator light comes on.
2. Select the fan speed by pressing the  button on the remote control or  on the control panel several times until the display shows the required speed: **HIGH** (fast) or **LOW** (slow). The indicator for the selected speed will light up on the control panel.
The air circulates in the room at room temperature.

**NOTE:**



- In fan mode, it is not possible to adjust the temperature.

Timer functionProgram the unit to stop automatically

1. When the unit is **running**, press the  button on the remote control or  on the control panel to activate the timer. The numbers flash on the screen.
2. Press the **+** and **-** buttons on the control panel or the remote control to set the running time of the unit before it switches off (from 1 to 24 hours).
3. The corresponding indicator light comes on. The unit will automatically stop when this time has elapsed.



Programming a delayed start

1. When the unit is **plugged in and on standby**, press the  button on the remote control or  on the control panel to activate the timer. The number «01» will flash on the display.
2. Press the **+** and **-** buttons on the control panel or the remote control to set the waiting time before the unit switches on (from 1 to 24 hours).
3. Once the time has been chosen, the unit will return to standby mode and display the ambient temperature. The corresponding indicator light remains lit on the control panel, and the unit starts automatically at the end of this period of time.





NOTE:



- When a delayed start has been programmed, the unit automatically starts up in the last previously selected mode.

Cancelling a program

You can cancel an automatic stop or a delayed start in two ways:





- Press twice on the  button on the remote control or  on the control panel. Press once to check the synchronisation range that you set and then press it again to cancel the timer function. The TIMER indicator light will switch off.

Or:

- Press once on the  button on the remote control or  of the control panel, then press several times on the **-** button until the screen displays the temperature or «DH» / «FA», depending on the operating mode selected. The TIMER indicator light goes out and the programming is cancelled.

SLEEP function (in COOL mode only)

When the sleep function is activated in cool mode, the ventilation is automatically set to low speed. The temperature increases by 1°C the first hour, then by 2°C during the second hour. The temperature is then maintained for a period of 6 hours. The unit switches off automatically once this time has elapsed.

1. Press several times on the  button on the remote control or  on the control panel to select the sleep mode.
2. Adjust the air outlet temperature of the unit according to the ambient temperature you want to obtain. The temperature can be adjusted from **16°C to 31°C** using the **+** and **-** buttons on the control panel or remote control. The temperature is displayed on the screen as you make the selection.
The sleep function will run for **6 hours**, after which the unit will switch off automatically.
3. To deactivate this function, press the  button on the remote control or  on the control panel.

During the night, for optimal comfort, the difference between the temperature setting on the air conditioner and the outside temperature should not exceed **5°C**.

Safety system

- In **cool, dehumidification or sleep** mode, the unit switches off automatically if the ambient temperature is too low. The unit starts up again as soon as the ambient temperature rises above the set temperature (with a delay of 3 minutes in order to protect the compressor).
- In **dehumidification** mode, the unit notifies you when the water collected in the tank has exceeded the acceptable level. An audible signal sounds, the «**FULL**» indicator lights up and the unit switches off. You must then drain it: go to **Cleaning and maintenance > Emptying the water tank**.

Cleaning and maintenance



IMPORTANT: Always unplug the power cord from the socket before cleaning or servicing the unit.

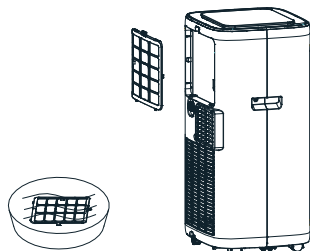
Cleaning the body of the unit

- You can clean the body of the unit with a sponge slightly moistened with warm water and a mild detergent (such as washing-up liquid). Rinse with clean water and thoroughly dry using a soft, dry cloth.
- Be careful to not let water get inside the unit.
- Do not use chemicals or abrasive detergents for cleaning as they could easily damage or deform your unit. Also avoid the use of aerosols.

Cleaning the filters

The filter should be cleaned approximately once a month if the unit is used regularly. If you use the air conditioner in an extremely dusty environment, clean the filter more frequently (every 2 weeks). A clogged filter reduces the performance of the unit.

1. Unscrew the EVA filter and take it out of its compartment.
2. The dust and dirt on the filters can be removed with a vacuum cleaner. If the filter is very dirty, wash it in warm water (40°C) with some mild detergent (e.g. washing-up liquid). You can rub it gently with a soft-bristled brush. Rinse the filter with clean water and leave it to dry completely.
3. Put the filter back in its compartment.



Emptying the water tank

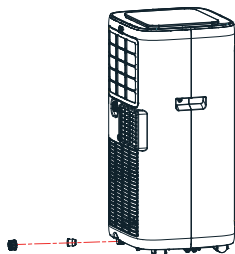
The unit has a water tank and two drain holes at the rear of the unit. When the tank is full, there is an audible signal, the «**FULL**» indicator lights up and the unit switches off. You must then empty this tank.

There are two ways of doing this:

MANUAL EMPTYING

Water should be drained from areas with high moisture content.

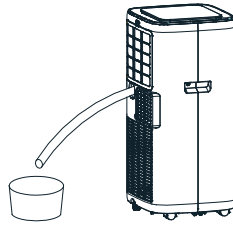
1. Unplug the unit from the power source.
2. Place a suitable container (not supplied) under the drain hole **at the bottom of the unit**.
3. Unscrew the cover and remove the drain plug.
4. The water will drain out into the container.
5. Once the water has been drained, replace the plug and the cover.
6. Turn on the unit.



CONTINUOUS EMPTYING

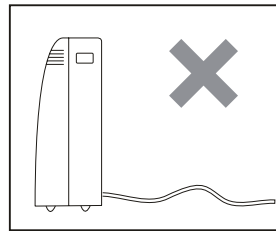
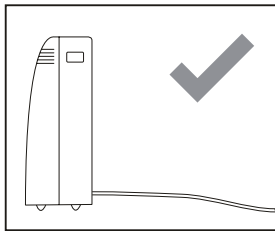
Continuous drainage is recommended when using the air-conditioner in dehumidification mode.

1. Unplug the unit from the power source.
2. Unscrew the cover and remove the drain plug located **halfway up**. During this stage, some water may drain out. So, have a suitable container ready to collect the water that might come out of the drain hole.
3. Connect the drain hose (supplied).
4. The water can be continuously drained through the hose to a drain, bucket or sink.
5. Turn on the unit.

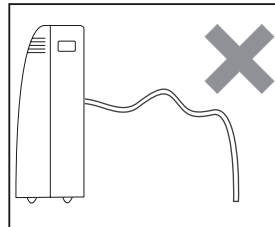
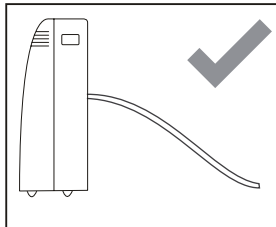
**NOTE:**

- Whichever drainage method you choose, make sure that the drain hose is below drain hole, to ensure that the water tank is drained properly.

Installation on the lower drain hole



Installation on the intermediate drain hole



Always empty the water tank:

- If you need to transport your air conditioner from one place to another.
- If the unit is not going to be used for a prolonged period.



In the event of prolonged non-use

If you are planning not to use the unit for an extended period of time:

1. Empty the water tank as described in the previous section.
2. Run the unit in ventilation-only mode for at least 2 hours: this will dry out the inside of the unit in order to prevent any risk of mould growing.
3. Turn off and unplug the unit.
4. Clean the filter and the body of the unit as indicated in the previous sections.
5. Put the filter back in its compartment.
6. Remove the batteries from the remote control and store them together with the air conditioner in a clean, dry place.
7. Store the unit in a dry, dust-free environment away from children.

Troubleshooting guide

Before contacting your after sales service, perform the following basic checks. If you are unable to solve your problem, do not perform any repairs yourself on the unit. Contact your store's after-sales service department.

Problems	Possible causes
The air conditioner no longer works.	<ul style="list-style-type: none"> • The power cable is unplugged or not working. Plug the unit into a suitable wall socket. • The unit is switched off. Press the  button on the control panel or  remote control. • There's a power outage. • The fuse is blown, or the circuit-breaker has tripped. Replace the fuse or reset the circuit breaker. • The water tank is full. Empty the water tank. • The batteries of the remote control are flat. Replace them. • The ambient temperature is too low and the unit has gone into safety mode. The unit will restart as soon as the temperature rises.
The air conditioner runs for just a few moments.	<ul style="list-style-type: none"> • If the set temperature is similar to the room temperature, you can lower the set temperature. • Something is blocking the air outlet. Remove the obstacle.

Problems	Possible causes
The unit does not cool down enough.	<ul style="list-style-type: none"> • The air inlet or outlet is blocked. • A door or window is open. • The unit is exposed to direct sunlight. • There is a heat source operating nearby (heating, lamp, etc.) Move the heat source to another room. • The filter is dirty. Clean it. • The set temperature is too extreme. Select a suitable temperature. • The fan speed is not high enough. Select a higher fan speed.
The unit is noisy or vibrating.	<ul style="list-style-type: none"> • The air conditioner is not located on a flat surface. Always place the unit on a flat and stable surface.
The unit makes a "gurgling" noise.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. This is the sound of the refrigerant gas flowing inside the unit.
The compressor is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • The overheat protection system has tripped. Wait 3 minutes while the unit cools down, and restart it.
The remote control is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the remote control is not too far from the unit. • Be sure to point the remote control at the infrared sensor on the control panel. • Make sure that there are no obstacles between the remote control and the infrared sensor. • The batteries of the remote control are flat. Replace them.
The safety system has activated and the unit has stopped working.	<ul style="list-style-type: none"> • In cool mode, check that the ambient temperature is not too low or too high. • In dehumidification mode, check that the ambient temperature is not too low. • Turn off and unplug the unit, then wait at least 3 minutes before using it again.
The error code "E1" appears on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • The room temperature sensor is damaged. Contact your retailer's after-sales department.
The error code "E2" appears on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • The pipe temperature sensor is damaged. Contact your retailer's after-sales department.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



**PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

20

FR

Table des matières

A

Aperçu de l'appareil

Composants
Fiche produit et caractéristiques techniques

B

Utilisation de l'appareil

Installation
Utilisation

C

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien
Guide de dépannage

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Contenu de la boîte

- 1 climatiseur local mobile
- 1 tuyau d'évacuation d'air chaud
- 1 adaptateur secteur
- 1 adaptateur d'entrée
- 1 kit fenêtre
- 1 tuyau de vidange
- 1 télécommande (fonctionne avec 2 piles AAA, 1,5 V)
- 1 notice d'utilisation

Pièces

- A** Bandeau de commande tactile
- ① Touche programmation de minuterie
- ② Touche vitesse ventilation
- ③ Touche +
- ④ Touche -
- ⑤ Touche mode sommeil
- ⑥ Touche mode
- ⑦ Touche marche/arrêt
- ⑧ Témoin lumineux de fonctionnement/réservoir d'eau plein
- Témoins lumineux de mode :
 - **FAN** : ventilation
 - **DEHUM** : déshumidification
 - **COOL** : climatisation
- ⑩ Témoin lumineux du mode sommeil

- ⑪ Écran d'affichage
- ⑫ Témoins lumineux de vitesse de ventilation
- ⑬ Témoin lumineux de minuterie
- B Poignée (une de chaque côté)
- C Trappe de ventilation d'air
- D Roulettes multidirectionnelles
- E Grille d'entrée d'air
- F Orifice de vidange intermédiaire
- G Grille d'entrée d'air inférieure
- H Orifice de vidange du condensateur
- I Grille de sortie d'air
- J Adaptateur d'entrée
- K Tuyau d'évacuation
- L Adaptateur de sortie
- M Kit fenêtre
- N Tuyau de vidange
- O Télécommande avec piles incluses

- ① Touche Ventilation
- ② Touche Augmenter +
- ③ Touche mode Sommeil
- ④ Touche Diminuer -
- ⑤ Touche Mode
- ⑥ Touche Minuterie
- ⑦ Touche Marche/Arrêt



NOTE: les illustrations utilisées dans cette notice ne sont présentes que pour vous guider. Votre appareil ou vos accessoires peuvent être légèrement différents de ces images.

Fiche produit et caractéristiques techniques

Description	Valeur	Unité
Modèle :	985829 - CLIM-A7	
Capacité de refroidissement :	2,06 7,000	kW Btu
Puissance de refroidissement :	0,785	kW
Coefficient d'efficacité énergétique nominale EER :	2,6	-
Débit d'air maximum :	300	m ³ /h
Déshumidification :	1,5	L/h
Classe énergétique :	A	
Réfrigérant/Charge :	R290/0,14 kg	
Niveau sonore :	65	dB
Vitesses de ventilation :	2	

Pour des surfaces allant jusqu'à : 15-18 m²

Modes :	Froid Ventilation Déshumidification
Mode nuit :	Oui
Oscillation :	Non
Programmation :	24 heures

	Symbole	Valeur	Unité
Capacité de refroidissement nominale :	P_{rated} frigorifique	2,06	kW
Capacité de chauffage nominale :	P_{rated} calorifique	--	kW
Puissance de refroidissement nominale :	P_{EER}	0,785	kW
Puissance calorifique nominale :	P_{COP}	--	kW
Coefficient d'efficacité énergétique nominal :	CLASSE EER A	2,6	—
Coefficient de performance nominal :	COP_d	--	—
Consommation électrique avec le « thermostat éteint » :	P_{TO}	--	W
Consommation électrique en mode « veille » :	P_{SR}	1	W
Une consommation électrique horaire de « 0,785 » kWh, déterminée en fonction des résultats obtenus dans des conditions de test standard. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	Q	0,785 kWh / 60 min.	
Niveau de puissance acoustique :	L_{WA}	65	dB(A)
Potentiel de réchauffement climatique :	PRP	3	kg/eq. CO ₂
Coordonnées pour plus d'informations :	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE		

Installation

- Pour l'installation ou l'entretien, l'appareil doit être débranché de la prise de courant.



AVERTISSEMENT : avant l'utilisation, le climatiseur doit être maintenu en position verticale pendant **2 heures** minimum.

Emplacement

- L'appareil doit être placé sur un sol stable pour minimiser le bruit et les vibrations. Placez l'unité sur un sol plat, nivelé et suffisamment robuste pour supporter le poids de l'appareil et ainsi assurer un placement sûr.
- L'appareil doit être positionné à une distance de 50 cm de tout mur ou autre objet.
- Évitez les environnements humides tels que les salles de bains.
- L'appareil a des roulettes permettant un déplacement aisé, mais il ne doit être déplacé que sur des surfaces lisses et plates. Faites attention en la déplaçant sur de la moquette. Faites attention et protégez le sol lors d'un déplacement sur des sols en bois. Ne tentez pas de faire rouler l'appareil au-dessus d'objets.
- L'appareil doit être branché sur une prise avec connexion à la terre.
- Ne placez jamais d'obstacles autour de l'arrivée et de la sortie d'air de l'appareil.
- Le tuyau peut être déplié mais il est conseillé de conserver sa longueur au minimum requis.
- Assurez-vous que le tuyau ne comporte pas d'angles saillants ni d'affaissements.

Installation

- Vous pouvez facilement déplacer votre climatiseur d'une pièce à une autre.
 - L'appareil doit être placé près d'une fenêtre ou d'une ouverture pour que l'air chaud puisse être évacué à l'extérieur. Suivez les instructions énoncées ci-après :
1. Choisissez un lieu d'installation approprié, proche d'une prise électrique.
 2. Déployez légèrement une première extrémité du tuyau (Fig. 1), puis vissez-la dans l'adaptateur d'entrée (Fig. 2). Veillez à ce que le tuyau soit vissé au maximum dans l'adaptateur.

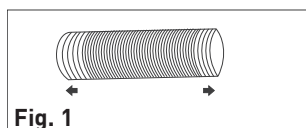


Fig. 1

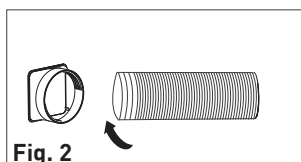
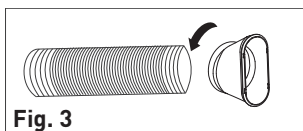
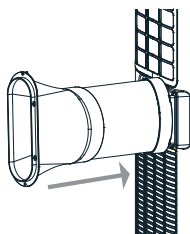


Fig. 2

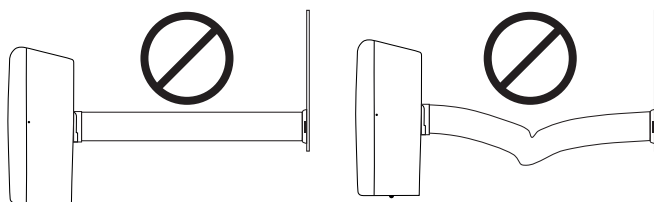
- Déployez légèrement la seconde extrémité du tuyau, puis vissez-la dans l'adaptateur de sortie (Fig. 3). Veillez à ce que le tuyau soit vissé au maximum dans le manchon.



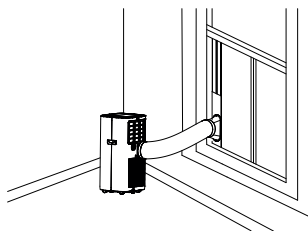
- Introduisez l'adaptateur d'entrée du tuyau dans l'appareil, au niveau de la grille de sortie.



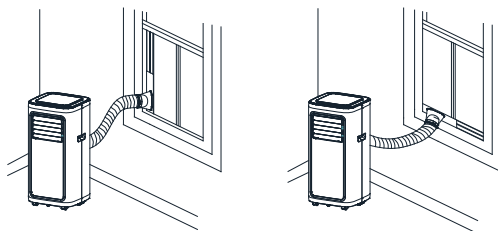
- Déployez le tuyau extensible à la longueur souhaitée sans l'étirer complètement pour ne pas risquer de l'endommager.
 - L'air doit pouvoir circuler librement. Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié et ne forme pas un coude, il y aurait un risque de surchauffe !



- Pour les fenêtres traditionnelles : entrouvrez légèrement la fenêtre, posez le manchon sur le rebord de la fenêtre, puis coincez-le à l'aide de la vitre.



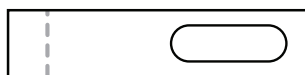
Pour les baies vitrées : ajustez l'espace d'ouverture de la fenêtre en fonction de la largeur du kit (réglable), puis insérez le tuyau extensible dans la plaque du kit fenêtre comme indiqué sur les figures ci-après.



Votre kit coulissant de fenêtre est conçu pour être installé sur la plupart des fenêtres verticales et horizontales. Toutefois, il peut être nécessaire de modifier certains aspects de la procédure d'installation pour certains types de fenêtres.



REMARQUE : si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit coulissant, coupez la partie ne comportant pas le trou pour qu'il corresponde à la taille de la fenêtre. Ne coupez jamais la partie comportant le trou.



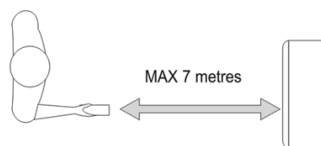
● Coupez la partie opposée au trou

Utilisation

Afin d'optimiser le rendement de votre climatiseur, nous vous recommandons de ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil lors de son fonctionnement (si possible, tirez les rideaux ou fermez les volets).

Manipulation de la télécommande





- Dirigez-la vers le récepteur présent sur l'appareil.
- Tenez-vous à moins de 7 mètres de l'appareil, en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil.





- Manipulez la télécommande avec précaution : ne la faites pas tomber et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur.
- La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 V fournies. Veuillez les installer avant utilisation en retirant le cache situé à l'arrière.



Mise en marche

1. Branchez l'appareil sur une prise murale équipée d'une prise de terre. Un signal sonore retentit et l'appareil passe en mode veille.
2. Appuyez sur la touche  du panneau de commande ou  de la télécommande.
3. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche  du panneau de commande ou  de la télécommande.

Sélection du mode de fonctionnement

Appuyez successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité, dans cet ordre : **climatisation, ventilation, déshumidification.**

Le témoin lumineux correspondant au mode sélectionné s'allume sur le bandeau de commande.



○ *

○ 

○ 

Mode CLIMATISATION

En mode climatisation, l'évacuation de l'air chaud doit obligatoirement se faire à l'extérieur (Cf. section « Installation »).



1. Appuyez successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour sélectionner le mode climatisation. Le témoin lumineux correspondant s'allume.

○ *

○ 

● 

2. Ajustez la température de sortie d'air de l'appareil en fonction de la température ambiante que vous souhaitez obtenir. La température peut être réglée de **16°C à 31°C** (61-88°F) à l'aide des touches + et - du bandeau de commande ou de la télécommande. La température augmente/ diminue de **1°C** et s'affiche sur l'écran.

- Sélectionnez la vitesse de ventilation en appuyant successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande jusqu'à la vitesse souhaitée : **HIGH** (rapide) ou **LOW** (lente).

Le témoin lumineux de la vitesse sélectionnée s'allume sur le bandeau de commande. L'air est alors refroidi et l'air chaud est évacué vers l'extérieur par le tuyau extensible d'évacuation.





NOTE: La fonction de refroidissement s'éteint lorsque la température ambiante est inférieure à la température programmée. La ventilation continue toutefois de fonctionner au niveau réglé. La fonction de refroidissement se remet en marche dès que la température ambiante dépasse la température programmée (un délai de 3 minutes est à prévoir, ceci afin de protéger le compresseur).

En journée, pour un confort optimal, il est conseillé de régler votre climatiseur au maximum **8°C** en-dessous de la température extérieure. De plus, vous réaliserez des économies d'énergie.

Mode DESHUMIDIFICATION

En mode déshumidification, l'appareil réduit le taux d'humidité dans l'air. L'eau contenue dans l'air ambiant qui rentre dans l'appareil se condense et est récupérée à l'intérieur de l'appareil.

- Assurez-vous que les fenêtres et les portes de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil sont fermées.
- Appuyez successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour sélectionner le mode déshumidification. Le témoin lumineux correspondant s'allume.

L'air est déshumidifié lorsqu'il traverse l'appareil, sans toutefois être complètement refroidi.







NOTE:

- En mode déshumidification, il n'est pas possible de régler la température et la vitesse de ventilation, qui se trouve par défaut en position lente.

Mode VENTILATION

En mode ventilation, l'air circule dans la pièce sans être refroidi.

- Appuyez successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour sélectionner le mode ventilation. Le témoin lumineux correspondant s'allume.
- Sélectionnez la vitesse de ventilation en appuyant successivement sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande jusqu'à la vitesse souhaitée : **HIGH** (rapide) ou **LOW** (lente).

Le témoin lumineux de la vitesse sélectionnée s'allume sur le bandeau de commande. L'air circule dans la pièce à température ambiante.





NOTE:

- En mode ventilation, il n'est pas possible de régler la température.



Fonction minuterie

Programmer l'arrêt automatique de l'appareil

1. Lorsque l'appareil est **en cours de fonctionnement**, appuyez sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour activer la minuterie. Les chiffres clignotent à l'écran.
2. Appuyez sur les touches **+** et **-** du bandeau de commande ou de la télécommande pour définir la durée au bout de laquelle l'appareil doit s'éteindre (de 1 à 24 heures).
3. Le témoin lumineux correspondant s'allume. L'appareil s'arrêtera automatiquement une fois le laps de temps écoulé.



Programmer un départ différé

1. Lorsque l'appareil est branché et en veille, appuyez sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour activer la minuterie. La mention «01» clignote à l'écran.
2. Appuyez sur les touches **+** et **-** du bandeau de commande ou de la télécommande pour définir la durée au bout de laquelle l'appareil doit s'allumer (de 1 à 24 heures).
3. Une fois la durée choisie, l'appareil retourne en mode veille et affiche la température ambiante, le témoin lumineux correspondant reste allumé sur le bandeau de commande, et l'appareil démarre automatiquement à la fin de ce laps de temps.





NOTE:



- Lorsqu'un départ différé a été programmé, l'appareil démarre automatiquement sur le dernier mode qui a été précédemment sélectionné.

Annuler la programmation

Vous pouvez annuler un arrêt automatique ou un départ différé de deux manières :





- Appuyez 2 fois sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande. Appuyez une première fois pour vérifier la plage de synchronisation que vous avez définie puis une seconde fois pour annuler la fonction de chronométrage. Le témoin lumineux TIMER s'éteint.

Ou :

- Appuyez 1 fois sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande, puis appuyez successivement sur la touche - jusqu'à ce que l'écran affiche, selon le mode de fonctionnement sélectionné, la température ou les mentions «DH» / «FA». Le témoin lumineux TIMER s'éteint et la programmation est annulée.

Fonction SOMMEIL (en mode CLIMATISATION uniquement)

Lorsque la fonction sommeil est activée en mode climatisation, la ventilation est automatiquement réglée en vitesse lente. La température augmente de 1°C la première heure, puis de 2°C la deuxième heure. La température est ensuite maintenue pendant une durée de 6 heures. L'appareil s'arrête automatiquement une fois cette durée écoulée.

1. Appuyez sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande pour sélectionner la fonction sommeil.
2. Ajustez la température de sortie d'air de l'appareil en fonction de la température ambiante que vous souhaitez obtenir. La température peut être réglée de **16°C à 31°C** à l'aide des touches + et - du bandeau de commande ou de la télécommande. La température s'affiche sur l'écran lors de la sélection.
La fonction sommeil sera activée pendant **6 heures**, puis l'appareil s'éteindra automatiquement.
3. Pour désactiver cette fonction, appuyez sur la touche  de la télécommande ou  du bandeau de commande.

La nuit, pour un confort optimal, il est conseillé de régler votre climatiseur au maximum **5°C** en-dessous de la température extérieure.

Dispositif de sécurité

- En mode **climatisation, déshumidification ou sommeil**, l'appareil s'éteint automatiquement si la température ambiante est trop basse. L'appareil se remet en marche dès que la température remonte (un délai de 3 minutes est à prévoir, ceci afin de protéger le compresseur).
- En mode **déshumidification**, l'appareil vous signale lorsque l'eau collectée dans le réservoir a dépassé le niveau toléré. Un signal sonore retentit, le témoin « **FULL** » s'allume et l'appareil s'éteint. Vous devez alors procéder à la vidange : reportez-vous à la section **Nettoyage et entretien > Vidange du réservoir**.

Nettoyage et entretien



IMPORTANT : débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.

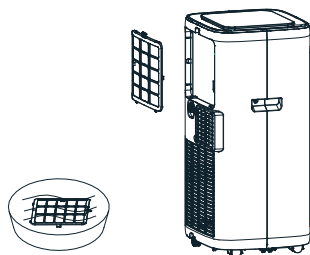
Nettoyage du corps de l'appareil

- Vous pouvez nettoyer le corps de l'appareil à l'aide d'une éponge légèrement humidifiée avec de l'eau tiède et un détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents abrasifs pour le nettoyage car ils pourraient facilement abîmer ou déformer votre appareil. Évitez également l'usage d'aérosols.

Nettoyage des filtres

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois environ en cas d'utilisation régulière de l'appareil. Si vous utilisez le climatiseur dans un environnement extrêmement poussiéreux, nettoyez le filtre plus fréquemment (toutes les 2 semaines). Un filtre encrassé réduit les performances de l'appareil.

1. Dévissez le filtre EVA et sortez-le de son logement.
2. La poussière et la saleté présentes sur les filtres peuvent être retirées à l'aide d'un aspirateur. Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau tiède (40°C) additionnée d'un produit détergent doux (type liquide vaisselle). Vous pouvez le frotter délicatement à l'aide d'une brosse à poils souples. Rincez-le à l'eau claire, puis laissez-le sécher à l'air libre.
3. Remplacez le filtre dans son logement.



Vidange du réservoir d'eau

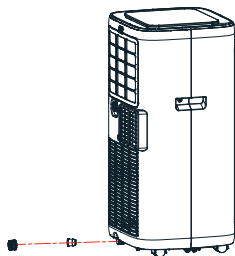
Votre appareil est équipé d'un réservoir d'eau et de deux orifices de vidange situés à l'arrière de l'appareil. Lorsque le réservoir est plein, un signal sonore retentit, le témoin « **FULL** » s'allume et l'appareil s'éteint. Vous devez alors effectuer la vidange de ce réservoir.

Deux méthodes vous sont proposées :

VIDANGE MANUELLE

L'eau doit être vidangée dans les zones à forte teneur en humidité.

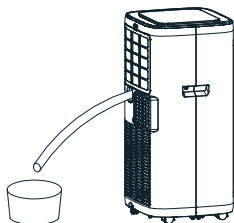
1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Placez un récipient adapté (non fourni) sous l'orifice de vidange situé **au bas de l'appareil**.
3. Dévissez le cache et ôtez le bouchon de vidange.
4. L'eau devra être vidangée et collectée dans le récipient.
5. Une fois l'eau vidangée, remettez le bouchon et le cache en place.
6. Allumez l'appareil.



VIDANGE CONTINUE

Lorsque vous utilisez le climatiseur en mode Déshumidification, une vidange continue est préconisée.

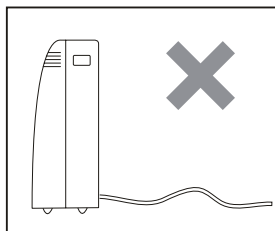
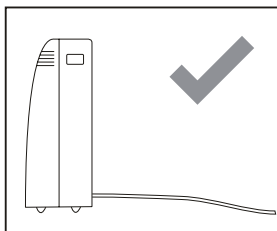
1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Dévissez le cache et ôtez le bouchon de vidange situé **à mi-hauteur**.
Lors de cette étape, de l'eau peut s'échapper, prévoyez donc un récipient adapté pour collecter l'eau sous l'orifice de vidange.
3. Connectez le tuyau de vidange (fourni).
4. L'eau peut être vidangée continuellement vers un dispositif d'évacuation, un seau ou un évier grâce au tuyau.
5. Allumez l'appareil.



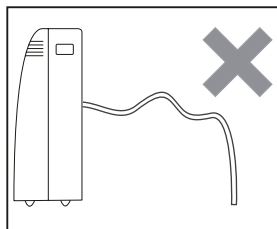
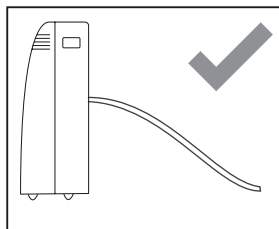
REMARQUE :

- Quel que soit le mode de vidange choisi, assurez-vous toujours que la hauteur du tuyau de vidange n'est pas supérieure à la hauteur de l'orifice de vidange, autrement le réservoir d'eau ne pourra être vidangé correctement :

Installation sur l'orifice de vidange inférieur



Installation sur l'orifice de vidange intermédiaire



Videz toujours le réservoir d'eau :

- Si vous devez transporter votre climatiseur d'un endroit à un autre.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil.



En cas de non utilisation prolongée

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée :

1. Vidangez le réservoir d'eau comme indiqué dans la section précédente.
2. Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation uniquement pendant au moins 2 heures : cela permettra à l'appareil de sécher à l'intérieur et d'éviter tout risque de moisissure.
3. Éteignez et débranchez l'appareil.
4. Nettoyez le filtre et le corps de l'appareil comme indiqué dans les sections précédentes.
5. Remplacez le filtre dans son logement.
6. Retirez les piles de la télécommande et stockez-les avec le climatiseur dans un endroit propre et sec.
7. Stockez l'appareil dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et à l'écart des enfants.

Guide de dépannage

Avant de contacter votre service après-vente, effectuez les vérifications élémentaires suivantes. Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, n'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil. Contactez le service après-vente de votre magasin.

Problèmes	Causes possibles
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La prise est débranchée ou non fonctionnelle. Branchez le climatiseur sur une prise murale adaptée. • L'appareil est éteint. Appuyez sur la touche  du panneau de commande ou  de la télécommande. • Il y a une coupure de courant. • Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. • Le réservoir d'eau est plein. Effectuez la vidange du réservoir d'eau. • Les piles de la télécommande sont usées. Remplacez-les. • La température ambiante est trop basse et l'appareil est passé en mode sécurité. L'appareil se remettra en marche dès que la température remontera.
Le climatiseur fonctionne quelques instants.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la température réglée est proche de la température ambiante, vous pouvez diminuer la température réglée. • La sortie d'air est obstruée par un obstacle. Retirez cet obstacle.
L'appareil ne refroidit pas assez.	<ul style="list-style-type: none"> • L'entrée ou la sortie d'air est obstruée. • Une porte ou une fenêtre est ouverte. • L'appareil est exposé à la lumière directe du soleil. • Une source de chaleur fonctionne à proximité (chauffage, lampe, etc.). Déplacez la source de chaleur dans une autre pièce. • Le filtre est sale. Nettoyez-le. • La température réglée est excessive. Sélectionnez une température adéquate. • La vitesse de ventilation n'est pas assez forte. Sélectionnez une vitesse de ventilation plus élevée.
L'appareil est bruyant ou vibre.	<ul style="list-style-type: none"> • Le climatiseur n'est pas placé sur une surface plane. Installez toujours votre climatiseur sur une surface plane et stable.
L'appareil fait un bruit de "glouglou".	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. C'est le bruit du gaz réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil.

Problèmes	Causes possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ledispositif de protection anti-surchauffe s'est déclenché. Patientez 3 minutes, tandis que l'appareil refroidit, puis redémarrez l'appareil.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la distance entre la télécommande et l'appareil n'est pas trop importante. • Veillez à bien orienter la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur le panneau de commande. • Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre la télécommande et le capteur infrarouge. • Les piles de la télécommande sont usagées. Remplacez-les.
Le dispositif de sécurité s'est activé et l'appareil s'est arrêté de fonctionner.	<ul style="list-style-type: none"> • En mode climatisation, vérifiez que la température ambiante n'est pas trop basse ou trop élevée. • En mode déshumidification, vérifiez que la température ambiante n'est pas trop basse. • Éteignez et débranchez l'appareil, puis attendez au moins 3 minutes avant de le réutiliser.
Le code erreur « E1 » apparaît sur l'écran d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • Le capteur de température ambiante est endommagé. Contactez le service après-vente de votre revendeur.
Le code erreur « E2 » apparaît sur l'écran d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • Le capteur de température de la tuyauterie est endommagé. Contactez le service après-vente de votre revendeur.



Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

40

NL

Inhoudstafel

A

**Overzicht van het
toestel**

Onderdelen
Productfiche en technische kenmerken

B

**Gebruik van het
toestel**

Installatie
Gebruik

C

**Reiniging en
onderhoud**

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossingsgids

Inhoud van de doos

- 1 mobiele airconditioner
- 1 afvoerslang voor warme lucht
- 1 uitlaatadapter
- 1 ingangsadapter
- 1 vensterkit
- 1 afvoerslang
- 1 afstandsbediening (werkt met 2 meegeleverde batterijen AAA 1,5 V)
- 1 gebruiksaanwijzing

Onderdelen

- A** Aanraak bedieningspaneel
- ① Toets voor het programmeren van de timer
- ② Toets ventilatiesnelheid
- ③ Toets +
- ④ Toets -
- ⑤ Toets slaapmodus
- ⑥ Toets modus
- ⑦ Toets Aan / Uit
- ⑧ Stroom/water vol-controlelampje
- Controlelampjes van de modus:
 - **FAN:** ventilatie
 - **DEHUM:** ontvochtiging
 - **COOL:** Klimaatregeling
- ⑨
- ⑩ Controlelampje van de slaapmodus

- ⑪ Weergavescherm
- ⑫ Controlelampjes van de ventilatiesnelheid
- ⑬ Controlelampje van de timer
- B Handgreep (twee zijden)
- C Luchtventilatieklep
- D Zwenkwielen
- E Luchtinlaatrooster
- F Intermediaire afvoeropening
- G Onderste luchtinlaatrooster
- H Aflaatstop voor de condensbak
- I Luchtuitlaatrooster
- J Ingangsadapter
- K Uitlaatbuis
- L Uitgangsadapter
- M Vensterkit
- N Afvoerleiding
- O Afstandsbediening met bijgeleverde batterij

- ① Toets Ventilatie
- ② Toets Verhogen +
- ③ Toets Slaapmodus
- ④ Toets Verlagen -
- ⑤ Toets Modus
- ⑥ Toets Timer
- ⑦ Toets Aan / Uit



Opmerking: De illustraties in deze handleiding dienen enkel als voorbeeld. Uw toestel of uw accessoires kunnen enigszins verschillen van deze afbeeldingen.

Productfiche en technische kenmerken

Beschrijving	Waarde	Eenheid
Model:	985829 - CLIM-A7	
Koelcapaciteit:	2,06 7,000	kW Btu
Koelvermogen:	0,785	kW
Nominale energie-efficiëntiecoëfficiënt EER:	2,6	-
Maximaal luchtdebiet:	300	m ³ /u
Ontvochtiging:	1,5	l/u
Energieklasse:	A	
Koelmiddel/lading:	R290/0,14kg	
Geluidsniveau:	65	dB
Ventilatiesnelheid:	2	
Voor oppervlakken tot:	15-18	m ²

Modi:	Koud Ventilatie Ontvochtiging
Nachtmodus:	Ja
Zwenken:	Neen
Programmatie:	24 uur

	Symbol	Waarde	Eenheid
Nominale koelcapaciteit:	P_{rated} koeling	2,06	kW
Nominaal verwarmingsvermogen:	P_{rated} verwarming	--	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor koeling:	P_{EER}	0,785	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor verwarming:	P_{COP}	--	kW
Nominale energie-efficiëntiecoëfficiënt:	EER A KLASSE	2,6	—
Nominale prestatiecoëfficiënt:	COP_d	--	—
Stroomverbruik met de "thermostaat uit":	P_{TO}	--	W
Stroomverbruik in "stand-by" modus:	P_{SR}	1	W
Een stroomverbruik per uur van "0,785" kWh, bepaald op basis van de resultaten verkregen onder standaard testomstandigheden. Het werkelijke stroomverbruik is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de locatie van het toestel.	Q	0,785 kWh/60 min.	
Geluidsvermogen:	L_{WA}	65	dB(A)
Aardopwarmingsvermogen:	PRP	3	Kg/Eq. CO ₂
Contactgegevens voor meer informatie:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANKRIJK		

Installatie

- Voor de installatie of het onderhoud moet de stekker van het toestel uit het stopcontact zijn getrokken.



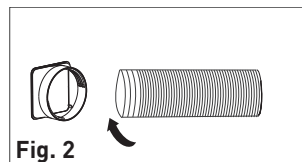
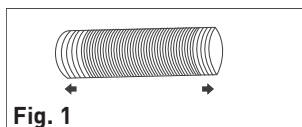
WAARSCHUWING: alvorens de airconditioning te gebruiken, moet deze gedurende minimaal **2 uur** in verticale positie worden gehandhaafd.

Locatie

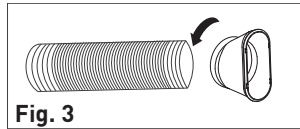
- Het toestel moet op een stabiele vloer worden geplaatst om het lawaai en de trillingen tot een minimum te beperken. Plaats de eenheid op een vlakke, genivelleerde en voldoende stevige vloer om het gewicht van de eenheid te kunnen dragen en zo een veilige plaatsing te kunnen waarborgen.
- Het toestel moet op een afstand van 50 cm van elke muur of een ander voorwerp worden geplaatst.
- Vermijd vochtige omgevingen zoals badkamers.
- Het toestel heeft wieltjes waarmee het gemakkelijk kan worden verplaatst, maar het enkel niet worden verplaatst op gladde en vlakke oppervlakken. Opgelet wanneer u de eenheid verplaatst op een tapijt. Let op en bescherm de vloer wanneer u de eenheid verplaatst op een houten vloer. Probeer niet de eenheid bovenop voorwerpen te laten rollen.
- De stekker van de eenheid moet in een geaard wandstopcontact worden gestopt.
- Plaats nooit obstakels rond de luchttoe- en afvoer van het toestel.
- De slang mag geplooid worden maar het is aanbevolen om de lengte ervan te behouden op het vereiste maximum.
- Vergewis u ervan dat de slang geen scherpe hoeken of verzakkingen vertoont.

Installatie

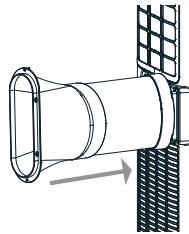
- U kunt uw airconditioning gemakkelijk van de ene kamer naar de andere verplaatsen.
 - Het toestel moet in de buurt van een venster of een andere opening worden geplaatst zodat de warme lucht kan worden afgevoerd. Volg de hierna vermelde instructies:
1. Kies een gepaste installatieplaats in de buurt van een stopcontact.
 2. Trek voorzichtig een eerste uiteinde van de slang uit (Fig. 1) en schroef ze vervolgens in de ingangsadapter (Fig. 2). Zorg ervoor dat de slang maximaal in de adapter is geschroefd.



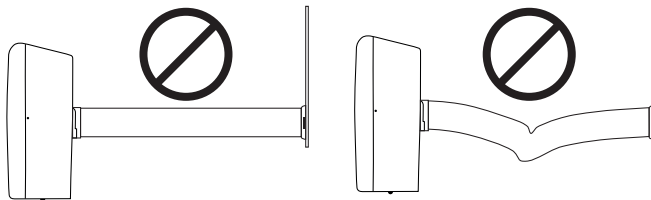
- Trek voorzichtig het tweede uiteinde van de slang uit en schroef ze in de uitgangsadapter (Fig. 3). Zorg ervoor dat de slang maximaal in de mof is geschroefd.



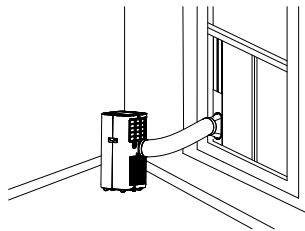
- Plaats de ingangsadapter van de slang in het toestel, ter hoogte van het uitgangsrooster.



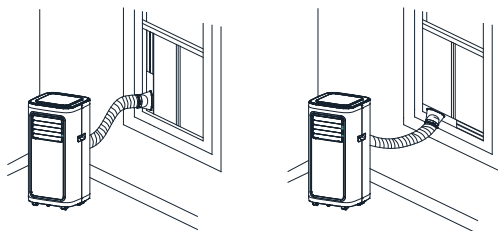
- Trek de uitschuifbare slang tot de gewenste lengte zonder deze volledig uit te trekken om ze niet te beschadigen.
 - De lucht moet vrij kunnen circuleren. Zorg ervoor dat de slang niet geplooid is en geen elleboog vormt. Dit veroorzaakt een risico op oververhitting!



- Voor traditionele vensters: open het venster op een kier, plaats de mof op de rand van het venster en zet ze vast met behulp van het raam.



Voor beglaasde erkers: pas openingsruimte van het venster aan in functie van de breedte van de kit (verstelbaar) en plaats de uitschuifbare slang in de plaat van de vensterkit, zoals aangegeven in de figuren hierna.



Uw raamschuifset is zodanig ontworpen dat deze geïnstalleerd kan worden op de meeste verticale en horizontale vensters. Wel is het mogelijk dat voor bepaalde soorten vensters bepaalde aspecten van de installatieprocedure moeten worden gewijzigd.



OPMERKING: wanneer de vensteropening kleiner is dan de minimale lengte van de raamschuifset, snij dan het deel dat niet in de opening past af opdat ze overeenstemt met de grootte van het venster. Snij nooit het deel af waarin de opening zit.



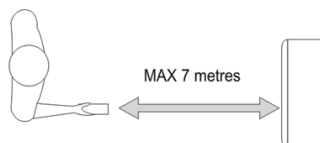
● Snij het deel tegenover het gat weg

Gebruik

Om het rendement van uw airconditioning te optimaliseren, raden we u aan om ze niet rechtstreeks bloot te stellen aan zonnestralen wanneer ze werkt (trek indien nodig de gordijnen dicht of sluit de luiken).

Bediening van de afstandsbediening




- Richt deze naar de ontvanger die aanwezig is op het toestel.
- Bewaar een afstand van minder dan 7 meter van het toestel en zorg ervoor dat geen enkel obstakel zich tussen de afstandsbediening en het toestel bevindt.





- Behandel de afstandsbediening voorzichtig: laat hem niet vallen, stel hem niet bloot aan zonlicht of aan warmtebronnen.
- De afstandsbediening werkt met 2 meegeleverde batterijen AAA 1,5 V. Gelieve ze te installeren alvorens ze te gebruiken door het klepje aan de achterkant te verwijderen.



Aanzetten

1. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Er weerklinkt een geluidssignaal en het toestel schakelt naar waakmodus.
2. Druk op de toets aan/uit  van het bedieningspaneel of de afstandsbediening.
3. Om het toestel uit te schakelen, druk opnieuw op de toets  van het bedieningspaneel of op  van de afstandsbediening.

Selectie van de werkingsmodus

Druk opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de werkingsmodus te selecteren in deze volgorde: **klimaatregeling, ventilatie, ontvochtiging.**

Het lampje dat overeenstemt met de geselecteerde modus gaat branden op het bedieningspaneel.









Modus KLIMAATREGELING

In de modus klimaatregeling moet de afvoer van de warme lucht verplicht naar buiten gebeuren (zie deel "Installatie").



1. Druk opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de modus klimaatregeling te selecteren. Het overeenkomstige controlelampje gaat branden.







2. Pas de temperatuur van de luchtafvoer van het toestel aan in functie van de omgevingstemperatuur die u wenst te bekomen. De temperatuur kan ingesteld worden van **16°C tot 31°C** (61-88°F) met de toetsen + en - van het bedieningspaneel of de afstandsbediening. De temperatuur stijgt/daalt met **1°C** en wordt weergegeven op het scherm.



- Selecteer de ventilatiesnelheid door opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of de toets  van het bedieningspaneel te drukken tot de gewenste snelheid: **HIGH** (snel) of **LOW** (langzaam).
Het controlelampje van de geselecteerde snelheid gaat branden op het bedieningspaneel. De lucht wordt dus afgekoeld en de warme lucht wordt afgevoerd naar buiten via de uittrekbare afvoerslang.



Opmerking : de koelfunctie gaat uit wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan de geprogrammeerde temperatuur. De ventilatie gaat evenwel verder met werken tot het ingestelde niveau. De koelfunctie wordt opnieuw geactiveerd zodra de omgevingstemperatuur hoger is dan de geprogrammeerde temperatuur (een termijn van 3 minuten moet worden voorzien om de compressor te beschermen).
Overdag, voor een optimaal comfort is het aangewezen om uw airconditioning op maximaal **8°C** onder de buitentemperatuur in te stellen. Bovendien bespaart u energie.

Modus ONTVOCHTIGING

In de modus ontvochtiging vermindert het toestel de vochtigheidsgraad in de lucht. Het water in de lucht dat in het toestel terecht komt, wordt gecondenseerd en gerecupereerd binnen in het toestel.

- Zorg ervoor dat de vensters en de deuren van de ruimte waarin het toestel zich bevindt, gesloten zijn.
- Druk opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de modus ontvochtiging te selecteren. Het overeenkomstige controlelampje gaat branden.
The air is dehumidified as it passes through the unit, but is not completely cooled.







Opmerking:

- In de modus ontvochtiging is het niet mogelijk de temperatuur en de ventilatiesnelheid in te stellen die standaard in langzame positie zijn ingesteld.

Modus VENTILATIE

In de modus ventilatie circuleert de lucht in de kamer zonder te worden afgekoeld.

- Druk opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de modus ventilatie te selecteren. Het overeenkomstige controlelampje gaat branden.
- Selecteer de ventilatiesnelheid door opeenvolgend op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel te drukken tot de gewenste snelheid is bereikt: **HIGH** (snel) of **LOW** (langzaam).

Het controlelampje van de geselecteerde snelheid gaat branden op het bedieningspaneel. De lucht circuleert in de kamer op omgevingstemperatuur.



Opmerking:

- In de modus ventilatie is het niet mogelijk de temperatuur in te stellen.

Timerfunctie

Het automatisch stoppen van het toestel programmeren

1. Terwijl het toestel werkt **druk** op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de timer te activeren. De cijfers knipperen op het scherm.
2. Druk op de toetsen **+** en **-** van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening om de duur te bepalen na afloop waarvan het toestel moet uitschakelen (van 1 tot 24 uur).
3. Het overeenkomstige lampje gaat branden. Het toestel zal automatisch uitschakelen eenmaal de tijd is verstreken.



Een uitgestelde start programmeren

1. Wanneer de stekker van het toestel in het stopcontact zit **en in waakstand staat**, druk op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de timer te activeren. De melding «01» knippert op het scherm.
2. Druk op de toetsen **+** en **-** van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening om de duur te bepalen na afloop waarvan het toestel moet inschakelen (van 1 tot 24 uur).
3. Eenmaal de duur is gekozen, keert het toestel terug naar de waakstand en wordt de omgevingstemperatuur weergegeven, blijft het overeenkomstige lampje branden op het bedieningspaneel en start het toestel automatisch na het einde van deze tijdperiode.



Opmerkingen:



- Wanneer een uitgestelde start geprogrammeerd is geweest, start het toestel automatisch in de laatste modus die eerder geselecteerd geweest is.

De programmatie annuleren

U kunt een automatisch stop of een uitgestelde start op twee manieren annuleren:


- Druk 2 keer op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel . Druk een eerste keer om het synchronisatiebereik te controleren dat u heeft gedefinieerd en vervolgens een tweede keer om de chronometragefunctie te annuleren. Het lampje TIMER gaat uit.

Of:

- Druk 1 keer op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel en druk opeenvolgend op de toets - tot, afhankelijk van de geselecteerde werkingsmodus, de temperatuur of de meldingen "DH" / "FA" op het scherm verschijnen. Het lampje TIMER gaat uit en de programmatie is geannuleerd.

Functie SLAAP (enkel in de modus KLIMAATREGELING

Wanneer de slaapfunctie is geactiveerd in de modus klimaatregeling, is de ventilatie automatisch ingesteld op een langzame snelheid. De temperatuur stijgt met 1°C het eerste uur en vervolgens met 2°C het tweede uur. De temperatuur wordt vervolgens gedurende een période van 6 uur gehandhaafd. Het toestel stopt automatisch eenmaal deze duur is verstreken.

1. Druk op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel om de slaapfunctie te selecteren.
2. Pas de temperatuur van de luchtuitlaat van het toestel aan in functie van de omgevingstemperatuur die u wenst te bekomen. De temperatuur kan ingesteld worden van **16°C tot 31°C** met de toetsen + en - van het bedieningspaneel of van de afstandsbediening. Tijdens het selecteren wordt de temperatuur weergegeven op het scherm. De slaapfunctie zal geactiveerd zijn gedurende **6 uur**, vervolgens zal het toestel automatisch worden uitgeschakeld.
3. Om deze functie te deactiveren, druk op de toets  van de afstandsbediening of op de toets  van het bedieningspaneel .

's Nachts, voor een optimaal comfort, is het aanbevolen uw airconditioning in te stellen op maximaal **5°C** onder de buitentemperatuur.

Veiligheidssysteem

- In de modus **klimaatregeling, ontvochtiging of slaap**, wordt het toestel automatisch uitgeschakeld wanneer de omgevingstemperatuur te laag is. Het toestel begint opnieuw te werken zodra de temperatuur stijgt (er moet een periode van 3 minuten worden voorzien om de compressor te beschermen).
- In de modus **ontvochtiging**, meldt het toestel u wanneer het in het reservoir opgevangen water het getolereerde niveau heeft overschreden. Er weerklinkt een geluidssignaal, het lampje "**FULL**" gaat branden en het toestel wordt uitgeschakeld. U moet het reservoir dan leegmaken: zie het deel **Reiniging en onderhoud > Leegmaken van het reservoir**.

Reiniging en onderhoud



BELANGRIJK: trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen of onderhoudswerken uit te voeren.

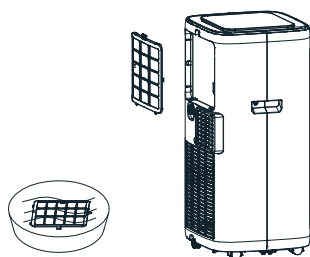
Reiniging van de behuizing van het toestel

- U kunt het toestel reinigen met een spons die in lauw water en zacht reinigingsmiddel (afwasmiddel) werd gedrenkt. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig droog met een zachte en droge doek.
- Zorg er voor dat er geen water in het toestel komt.
- Gebruik geen chemische producten of detergents voor de reiniging aangezien die uw toestel makkelijk zouden kunnen beschadigen of vervormen. Vermijd ook het gebruik van spuitbussen.

Reiniging van de filters

De filter moet ongeveer één keer per maand worden gereinigd in geval van regelmatig gebruik van het toestel. Wanneer u de airconditioning in een zeer stoffige omgeving gebruikt, reinig de filter dan regelmatig (om de 2 weken). Een verstopte filter vermindert de prestaties van het toestel.

1. Schroef de EVA-filter los en haal hem uit zijn behuizing.
2. Het stof en het vuil dat op de filters aanwezig is, kan worden verwijderd met een stofzuiger. Wanneer de filter zeer vuil is, was hem dan in lauw water (40°C) waar een mild detergent aan is toegevoegd (van het type vaatwasmiddel). U kunt er licht over wrijven met een borstel met zachte haren. Spoel af met helder water en laat hem in open lucht drogen.
3. Plaats de filter opnieuw in zijn behuizing.



Leegmaken van het waterreservoir

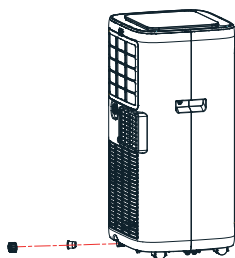
Uw toestel is uitgerust met een waterreservoir met twee afvoergaten aan de achterkant van het toestel. Wanneer het reservoir vol is, weerklinkt er een geluidssignaal, gaat het lampje "FULL" branden en wordt het toestel uitgeschakeld. U moet dan dit reservoir leegmaken.

Er worden u twee methoden voorgesteld:

MANUEEL LEEGMAKEN

Het water moet worden leeggemaakt in de zones met een hoog vochtgehalte.

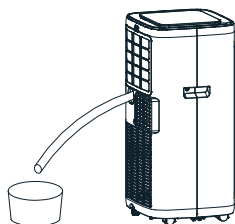
1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Plaats een geschikt recipiënt (niet meegeleverd) onder het afvoergat **onderaan het toestel**.
3. Schroef het deksel los en verwijder de afvoerprop.
4. Het water moet worden afgevoerd en verzameld in het recipiënt.
5. Eenmaal het water is afgevoerd, plaats het deksel opnieuw op zijn plaats.
6. Zet het toestel aan.



CONTINU LEEGMAKEN

Wanneer u de airconditioning in de modus Ontvochtiging gebruikt, wordt een continu leegmaken voorgeschreven.

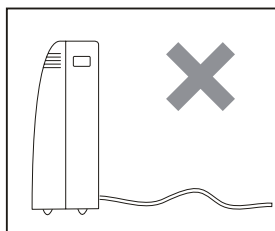
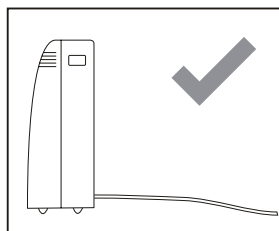
1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Schroef het deksel los en verwijder de afvoerdop die zich op **middelhoge hoogte bevindt**. Tijdens deze fase kan het water ontsnappen. Voorzie dus een geschikt recipiënt om het water onder het afvoergat op te vangen.
3. Sluit de afvoerslang (meegeleverd) aan.
4. Het water kan met de slang continu worden afgevoerd in de afvoervoorziening, een emmer of een gootsteen.
5. Zet het toestel aan.



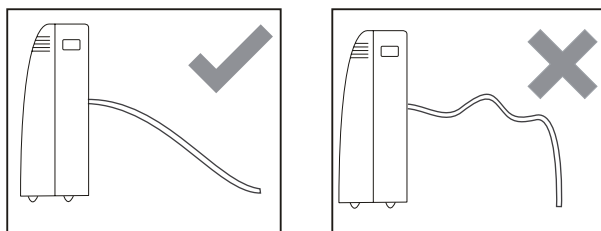
OPMERKING:

- Welke afvoermodus u ook kiest, zorg er altijd voor dat de afvoerslang zich niet hoger bevindt dan het afvoergat. Zo niet kan het waterreservoir niet correct worden leeggemaakt:

Installatie op het afvoergat binnen



Installatie op het middelhoog afvoergat



Maak het waterreservoir altijd leeg:

- Wanneer u uw airconditioning moet transporteren van de ene plaats naar de andere.
- In geval van langdurig niet-gebruik van het toestel.

In geval van langdurig niet-gebruik

Indien u voorziet het toestel gedurende een lange periode niet te gebruiken:

1. Maak het waterreservoir leeg zoals aangegeven in het vorige deel.
2. Laat het toestel enkel in ventilatiemodus werken gedurende minstens 2 uur: zo kan het toestel binnenin drogen en vermijdt u elk risico op schimmel.
3. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact.
4. Reinig de filter en de behuizing van het toestel zoals aangegeven in de vorige delen.
5. Plaats de filter opnieuw in zijn behuizing.
6. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening en bewaar ze samen met de airconditioning op een propere en droge plaats.
7. Bewaar het toestel in een droge omgeving, beschut tegen stof en uit de buurt van kinderen.

Probleemoplossingsgids

Controleer volgende zaken vooraleer contact op te nemen met uw dienst na verkoop. Voer zelf geen herstellingen uit, indien u het probleem niet kunt oplossen. Contacteer de dienst na verkoop van uw winkel.

Problemen	Mogelijke oorzaken
De airconditioning werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De stekker zit niet in het stopcontact of werkt niet. Steek de stekker van de airconditioning in een geschikt wandstopcontact. • Het toestel is uitgeschakeld. Druk op de toets  van het bedieningspaneel of op de toets  van de afstandsbediening. • Er is een stroomonderbreking. • Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld. Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker uit. • Het waterreservoir is vol. Maak het waterreservoir leeg. • De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg. Vervang ze. • De omgevingstemperatuur is te laag en het toestel is in veiligheidsmodus gegaan. Het toestel zal opnieuw beginnen te werken zodra de temperatuur stijgt.
De airconditioning werkt enkele ogenblikken.	<ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de ingestelde temperatuur in de buurt is van de omgevingstemperatuur, kunt u de ingestelde temperatuur verlagen. • De luchtuitlaat is verstopt door een obstakel. Verwijder dit obstakel.
Het toestel koelt niet voldoende.	<ul style="list-style-type: none"> • De luchtaanvoer of -afvoer is verstopt. • Er staat een raam of een deur open. • Het toestel wordt blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht. • Er werkt een warmtebron in de buurt (verwarming, lamp, enz.). Verplaats de warmtebron naar een andere kamer. • De filter is vuil. Reinig deze. • De ingestelde temperatuur is te hoog. Selecteer een geschikte temperatuur. • De ventilatiesnelheid is niet voldoende hoog. Selecteer een hogere ventilatiesnelheid.
Het toestel maakt lawaai of trilt.	<ul style="list-style-type: none"> • De airconditioning staat niet op een vlak oppervlak. Installeer uw airconditioning altijd op een vlak en stabiel oppervlak.
Het toestel maakt een gorgelend geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is normaal. Dit is het geluid van het koelgas dat in het toestel circuleert.

Problemen	Mogelijke oorzaken
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het systeem dat beschermt tegen oververhitting is geactiveerd. Wacht 3 minuten tot het toestel is afgekoeld en start het toestel daarna opnieuw op.
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de afstand tussen de afstandsbediening en het toestel niet te groot is. • Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor op het bedieningspaneel. • Let er op dat er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor. • De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg. Vervang ze.
Het beveiligingssysteem is geactiveerd en het toestel stopt met werken.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer in de modus klimaatregeling of de omgevingstemperatuur niet te laag of te hoog is. • Controleer in de modus ontvochtiging of de omgevingstemperatuur niet te laag is. • Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact en wacht vervolgens minstens 3 minuten alvorens het opnieuw te gebruiken.
De foutcode "E1" verschijnt op het weergavescherm.	<ul style="list-style-type: none"> • De kamertemperatuursensor is beschadigd: Neem contact op met de naverkoopafdeling van uw detailhandelaar.
De foutcode "E2" verschijnt op het weergavescherm.	<ul style="list-style-type: none"> • De leidingtemperatuursensor is beschadigd. Neem contact op met de naverkoopafdeling van uw detailhandelaar.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

60

ES

A

**Descripción del
aparato**

Onderdelen
Ficha del producto y características técnicas

B

**Utilización del
aparato**

Instalación
Uso

C

**Limpieza y
mantenimiento**

Limpieza y mantenimiento
Guía de resolución de problemas

Contenido de la caja

- 1 aire acondicionado local portátil
- 1 tubo de evacuación de aire caliente
- 1 adaptador de salida
- 1 adaptador de entrada
- 1 kit de ventana
- 1 tubo de evacuación
- 1 mando a distancia (funciona con 2 pilas AAA 1,5 V)
- 1 manual de instrucciones

Onderdelen

- A** Panel de control táctil
- ① Botón programación de temporizador
- ② Botón de velocidad de ventilación
- ③ Botón +
- ④ Botón -
- ⑤ Botón modo nocturno
- ⑥ Botón modo
- ⑦ Botón ON/OFF
- ⑧ Indicador luminoso de encendido/agua llena
- Indicadores luminosos de modo:
 - **FAN:** ventilación
 - **DEHUM:** deshumidificación
 - **COOL:** refrigeración
- ⑨
- ⑩ Indicador luminoso del modo nocturno

- ⑪ Pantalla
- ⑫ Indicadores luminosos de velocidad de ventilación
- ⑬ Indicador luminoso de temporizador
- Ⓑ Asa (dos lados)
- Ⓒ Trampilla de ventilación de aire
- Ⓓ Ruedas multidireccionales
- Ⓔ Rejilla de entrada del aire
- Ⓕ Orificio de vaciado intermedio
- Ⓖ Rejilla inferior de entrada de aire
- Ⓗ Tapón de vaciado de la bandeja de condensación
- Ⓘ Rejilla de salida del aire
- Ⓝ Adaptador de entrada
- Ⓚ Tubo de escape
- Ⓛ Adaptador de salida
- Ⓜ Kit para ventana
- Ⓝ Manguera de vaciado
- Ⓞ Mando a distancia con pila incluida

- ① Botón ventilación
- ② Botón Aumentar +
- ③ Botón modo nocturno
- ④ Botón Disminuir -
- ⑤ Botón modo
- ⑥ Botón de temporizador
- ⑦ Botón de Encendido/Apagado



Nota: Las ilustraciones utilizadas en estas instrucciones solamente sirven para orientarle. El aparato o los accesorios pueden variar ligeramente de estas imágenes.

Ficha del producto y características técnicas

Descripción	Valor	Unidad
Modelo:	985829 - CLIM-A7	
Capacidad de enfriamiento:	2,06 7000	kW Btu
Potencia de enfriamiento:	0,785	kW
Coefficiente de eficiencia energética nominal EER:	2,6	-
Caudal de aire máximo:	300	m ³ /h
Deshumidificación:	1,5	L/h
Clase energética:	A	
Refrigerante/Carga:	R290/0,14kg	
Nivel sonoro:	65	dB
Velocidades de ventilación:	2	

Para superficies hasta: 15-18 m²

Modos: Frío
Ventilación
Deshumidificación

Modo Nocturno: Sí

Oscilación: No

Programación: 24 horas

	Símbolo	Valor	Unidad
Capacidad de refrigeración nominal:	Refrigeración P_{nom}	2,06	kW
Capacidad de calefacción nominal:	Calefacción P_{nom}	--	kW
Entrada de potencia de refrigeración nominal:	P_{EER}	0,785	kW
Entrada de potencia de calefacción nominal:	P_{COP}	--	kW
Coefficiente de eficiencia energética nominal:	EER A CLASS	2,6	—
Coefficiente nominal de rendimiento:	COP_d	--	—
Consumo de energía con el "termostato apagado":	P_{TO}	--	W
Consumo de energía en el modo "en espera":	P_{SR}	1	W
Un consumo de energía por hora de "0,785" kWh, determinado según los resultados obtenidos en condiciones de prueba estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso y la ubicación del aparato.	Q	0,785 kWh/60 min.	
Nivel de potencia sonora:	L_{WA}	65	dB(A)
Potencial de calentamiento global:	PRP	3	Kg/Eq. CO ₂
Datos de contacto para más información:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCIA		

Instalación

- Para la instalación o mantenimiento, el aparato debe estar desenchufado de la toma de corriente.



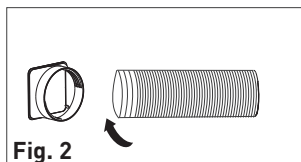
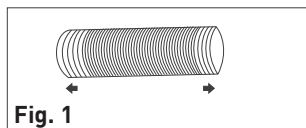
ADVERTENCIA: antes de su uso, el aire acondicionado debe mantenerse en posición vertical durante 2 horas como mínimo.

Ubicación

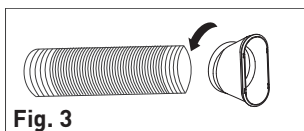
- La aparato se debe colocar sobre un suelo estable para minimizar el ruido y las vibraciones. Coloque la unidad sobre un suelo plano, nivelado y suficientemente resistente para soportar el peso del aparato, de modo que se garantice una colocación segura.
- El aparato debe estar colocado a una distancia de 50 cm de cualquier pared u objeto.
- Evite los entornos húmedos como los cuartos de baño.
- El aparato cuenta con ruedas que permiten un fácil desplazamiento, pero únicamente debe desplazarse sobre superficies lisas y planas. Preste atención cuando lo desplace sobre moqueta. Cuando lo desplace sobre suelos de madera, tenga cuidado y proteja el suelo. No intente mover el aparato por encima de objetos.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Nunca debe colocar obstáculos alrededor de la entrada y la salida de aire del aparato.
- El tubo se puede desplegar, pero se recomienda mantener la longitud mínima necesaria.
- Asegúrese de que el tubo no presente ángulos salientes ni zonas hundidas.

Instalación

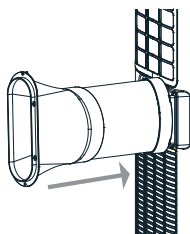
- Puede desplazar fácilmente su aire acondicionado de una habitación a otra.
- El aparato se debe colocar cerca de una ventana o abertura para que el aire caliente se pueda evacuar al exterior. Siga las siguientes instrucciones:
 1. Elija un lugar de instalación apropiado, cerca de una toma de corriente.
 2. Despliegue ligeramente un primer extremo del tubo (Fig. 1), después enrósquelo en el adaptador de entrada (Fig. 2). Procure que el tubo se enrósque lo máximo posible en el adaptador.



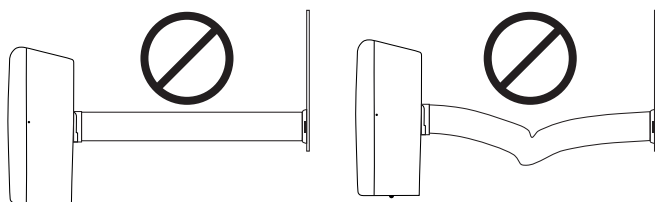
- Despliegue ligeramente el segundo extremo del tubo, después enrósquelo en el adaptador de salida (Fig. 3). Procure que el tubo se enrosque lo máximo posible en el manguito.



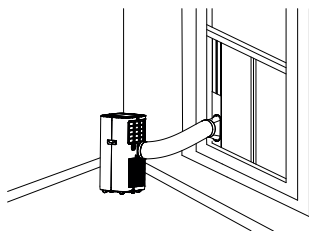
- Introduzca el adaptador de entrada del tubo en el aparato, a nivel de la rejilla de salida.



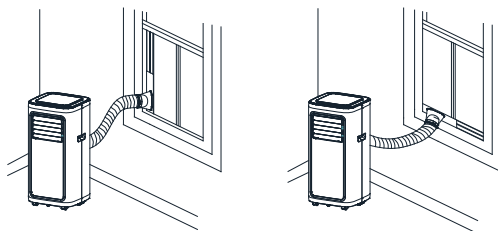
- Despliegue el tubo extensible con la longitud deseada sin estirarlo completamente para no dañarlo.
 - El aire debe poder circular libremente. Asegúrese de que el tubo no esté doblado ni forme un codo, ¡podría sobrecalentarse!



- Para las ventanas tradicionales: entreabra ligeramente la ventana, coloque el manguito sobre el borde de la ventana y después bloquéelo con el cristal.



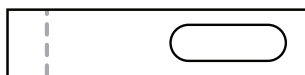
Para los ventanales: Ajuste el espacio de abertura de la ventana según el ancho del kit (ajustable), a continuación, inserte el tubo extensible en la placa del kit de ventana tal y como se indica en las figuras más abajo.



El kit corredizo de ventana se ha diseñado para poder instalarlo en la mayoría de las ventanas verticales y horizontales. Sin embargo, podría ser necesario modificar algunos aspectos del procedimiento de instalación con determinados tipos de ventana.



OBSERVACIÓN: Si la abertura de la ventana es inferior a la longitud mínima del kit corredizo, corte la parte en la que no se encuentre el orificio para que coincida con el tamaño de la ventana. No corte la parte en la que se encuentre el orificio.



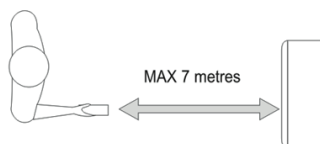
● Corte la parte opuesta al orificio

Uso

Para optimizar el rendimiento del aire acondicionado, le recomendamos que no lo exponga directamente a la radiación solar cuando esté en funcionamiento (si es posible, corra las cortinas o cierre las contraventanas).

Manipulación del mando a distancia

- Diríjalo hacia el receptor presente en el aparato.
- Manténgase a menos de 7 metros del aparato, procurando que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el aparato.



- Manipule el mando a distancia con cuidado: no deje que se caiga ni lo exponga a la luz directa del sol ni a fuentes de calor.
- El mando a distancia funciona con 2 pilas AAA 1,5 V incluidas. Instálelas antes de su uso retirando la tapa situada en la parte trasera.



Puesta en marcha

1. Enchufe el aparato a un enchufe de pared con conexión a tierra. El aparato emitirá una señal acústica y pasará a modo de espera.
2. Pulse el botón del panel de control o del mando a distancia.
3. Para apagar el aparato, pulse de nuevo el botón del panel de control o del mando a distancia.

Selección del modo de funcionamiento

Pulse sucesivamente el botón del mando a distancia o del panel de control para seleccionar el modo de funcionamiento deseado, en el siguiente orden: **refrigeración, ventilación, deshumidificación.**

El indicador luminoso correspondiente al modo seleccionado se encenderá en el panel de control.

Modo DE REFRIGERACIÓN

En modo refrigeración, la evacuación del aire caliente debe hacerse obligatoriamente hacia el exterior (Véase apartado «Instalación»).

1. Pulse sucesivamente el botón del mando a distancia o del panel de control para seleccionar el modo refrigeración. Se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

2. Ajuste la temperatura de salida de aire del aparato según la temperatura ambiente que desee obtener. La temperatura puede ajustarse de **16°C a 31°C** (61-88°F) con los botones **+** y **-** del panel de control o del mando a distancia. La temperatura aumenta/disminuye en intervalos de **1°C** y se muestra en la pantalla.
3. Seleccione la velocidad de ventilación pulsando sucesivamente el botón del mando a distancia o del panel de control hasta la velocidad deseada: **HIGH** (rápida) o **LOW** (lenta).



El indicador luminoso de la velocidad seleccionada se encenderá en el panel de control. De esta manera el aire se enfría y el aire caliente sale hacia el exterior por el tubo extensible de evacuación.



Nota: la función de refrigeración se apagará cuando la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura programada. Sin embargo, la ventilación continuará funcionando al nivel ajustado. La función de refrigeración se volverá a poner en marcha cuando la temperatura ambiente supere la temperatura programada (se puede programar un plazo de 3 minutos para proteger el compresor). Durante el día, para una comodidad máxima, se aconseja configurar su aire acondicionado como máximo a **8°C** por debajo de la temperatura exterior. Además, ahorrará energía.

Modo DESHUMIDIFICACIÓN

En modo deshumidificación, el aparato reduce la tasa de humedad en aire. El agua contenida en el aire ambiente que entra al aparato se condensa y se recoge en el interior del aparato.

1. Asegúrese de que las ventanas y las puertas de la habitación en la que se encuentra el aparato están cerradas.
2. Pulse sucesivamente el botón  del mando a distancia o  del panel de control para seleccionar el modo deshumidificación. Se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

El aire se deshumidifica cuando pasa por el aparato, sin estar completamente enfriado.







Nota:

- En modo deshumidificación, no es posible ajustar la temperatura y la velocidad de ventilación, que se encuentra por defecto en posición lenta.

Modo VENTILACIÓN

En modo ventilación, el aire circula por la habitación sin enfriarse.



1. Pulse sucesivamente el botón  del mando a distancia o  del panel de control para seleccionar el modo ventilación. Se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
2. Seleccione la velocidad de ventilación pulsando sucesivamente el botón  del mando a distancia o  del panel de control hasta la velocidad deseada: **HIGH** (rápida) o **LOW** (lenta). El indicador luminoso de la velocidad seleccionada se encenderá en el panel de control. El aire circula por la habitación a temperatura ambiente.





**Nota:**

- En modo ventilación, no es posible ajustar la temperatura.

Función temporizadorProgramar el apagado automático del aparato

1. Cuando el aparato está **en proceso de funcionamiento**, pulse el botón  del mando a distancia o  del panel de control para activar el temporizador. Los números parpadearán en la pantalla.
2. Pulse los botones **+** y **-** del panel de control o del mando a distancia para definir el tiempo al final del cual se debe apagar el aparato (entre 1 y 24 horas).
3. Se encenderá el indicador luminoso correspondiente. El aparato se apagará automáticamente una vez transcurrido el intervalo de tiempo.

Programar un inicio programado





1. Cuando el aparato está **enchufado y en espera**, pulse el botón  del mando a distancia o  del panel de control para activar el temporizador. Se mostrará «01» intermitente en la pantalla.
2. Pulse los botones **+** y **-** del panel de control o del mando a distancia para definir el tiempo al final del cual se debe encender el aparato (entre 1 y 24 horas).
3. Una vez seleccionada la duración, el aparato vuelve al modo espera y muestra la temperatura ambiente, el indicador luminoso correspondiente seguirá encendido en el panel de control, y el aparato se pondrá en marcha automáticamente al final de este lapso de tiempo.

**Notas:**

- Cuando se ha programado un inicio, el aparato se pone en marcha automáticamente en el último modo que se ha seleccionado anteriormente.





Cancelar la programación

Puede cancelar una parada automática o un inicio programado de dos maneras:

- Pulse 2 veces el botón  del mando a distancia o  del panel de control. Pulse una primera vez para comprobar la franja de sincronización que ha definido y, después una segunda vez para cancelar la función de cronometraje. El indicador luminoso TIMER se apagará.
- O bien:
- Pulse 1 vez el botón  del mando a distancia o  del panel de control, después pulse sucesivamente el botón **-** hasta que en la pantalla se muestre, según el modo de funcionamiento seleccionado, la temperatura o los mensajes «DH» / «FA». El indicador luminoso TIMER se apagará y la programación se cancelará.

Función NOCTURNA (únicamente en modo REFRIGERACIÓN)

Cuando está activada la función nocturna en modo refrigeración, la ventilación se configura automáticamente en velocidad lenta. La temperatura aumenta en intervalos de 1°C la primera hora, después en intervalos de 2°C la segunda hora. A continuación, la temperatura se mantiene durante un periodo de 6 horas. El aparato se apaga automáticamente una vez transcurrido este tiempo.

1. Pulse el botón  del mando a distancia o  del panel de control para seleccionar la función nocturna.
2. Ajuste la temperatura de salida de aire del aparato según la temperatura ambiente que desee obtener. La temperatura puede ajustarse de **16°C a 31°C** con los botones + y - del panel de control o del mando a distancia. La temperatura se muestra en la pantalla durante la selección. La función nocturna se activará durante **6 horas**, después el aparato se apagará automáticamente.
3. Para desactivar esta función, pulse el botón  del mando a distancia o  del panel de control.

Durante la noche, para una comodidad máxima, se aconseja configurar su aire acondicionado como máximo **5°C** por debajo de la temperatura exterior.

Dispositivo de seguridad

- En modo **refrigeración, deshumidificación o nocturno**, el aparato se apaga automáticamente si la temperatura ambiente es demasiado baja. La aparato se vuelve a poner en marcha cuando la temperatura vuelve a subir (se puede programar un plazo de 3 minutos para proteger el compresor).
- En modo **deshumidificación**, el aparato le indicará cuando el agua recogida en el depósito haya superado el nivel tolerado. Sonará una señal acústica, el indicador «**FULL**» se encenderá y el aparato se apagará. Deberá entonces proceder al vaciado: Consulte el apartado **Limpieza y mantenimiento > Vaciado del depósito**.

Limpieza y mantenimiento



IMPORTANTE: desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

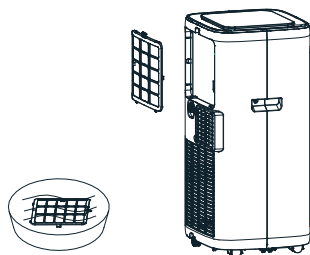
Limpieza exterior del aparato

- Puede limpiar el cuerpo del aparato con una esponja ligeramente húmeda con agua tibia y un detergente suave (como lavavajillas). Aclárelo con agua limpia y séquelo minuciosamente con un trapo suave y seco.
- Evite que entre agua en el interior del aparato.
- No use productos químicos ni detergentes abrasivos para la limpieza, ya que pueden dañar o deformar fácilmente el aparato. Además, evite el uso de aerosoles.

Limpieza de los filtros

El filtro debe limpiarse una vez al mes aproximadamente en caso de uso regular del aparato. Si utiliza el aire acondicionado en un ambiente con mucho polvo, limpie el filtro con mayor frecuencia (cada 2 semanas). Un filtro sucio reduce los rendimientos del aparato.

1. Desenrosque el filtro EVA y sáquelo de su compartimento.
2. El polvo y la suciedad presentes en los filtros se puede retirar con una aspiradora. Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua tibia (40°C) con un producto detergente suave (tipo líquido de lavavajillas). Puede frotarlo suavemente con un cepillo de cerdas suaves. Aclárelo con agua limpia, luego, déjelo secar completamente al aire libre.
3. Vuelva a colocar el filtro en su ubicación.



Vaciado del depósito de agua

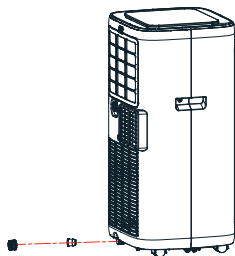
Su aparato cuenta con un depósito de agua y dos orificios de evacuación situados en la parte trasera del aparato. Cuando el depósito está lleno, sonará una señal acústica, el indicador «**FULL**» se encenderá y el aparato se apagará. Debe realizar entonces el vaciado de este depósito.

Se le proponen dos métodos:

VACIADO MANUAL

Se debe vaciar el agua en las zonas con alto contenido de humedad.

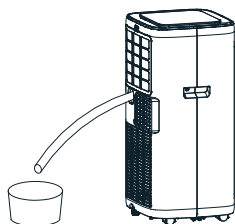
1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Coloque un recipiente apto (no incluido) debajo del orificio de vaciado situado **en la parte baja del aparato**.
3. Desatornille la tapa y retire el tapón de vaciado.
4. Deberá vaciar y recoger el agua en el recipiente.
5. Una vez el agua vaciada, vuelva a poner el tapón y la tapa en su lugar.
6. Encienda el aparato.



VACIADO CONTINUO

Cuando utiliza el aire acondicionado en modo Deshumidificación, se recomienda un vaciado continuo.

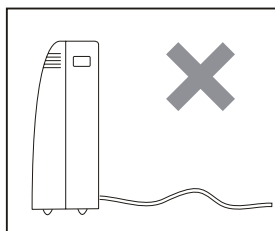
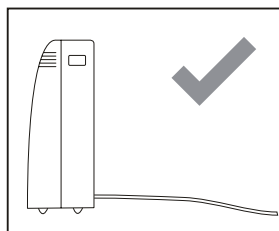
1. Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
2. Desatornille la tapa y retire el tapón de vaciado situado **a media altura**. Durante este paso, el agua puede salirse, prepare un recipiente apto para recoger el agua debajo del orificio de vaciado.
3. Conecte el tubo de evacuación (incluido).
4. El agua puede vaciarse continuamente hacia un dispositivo de evacuación, un cubo o un fregadero con el tubo.
5. Encienda el aparato.



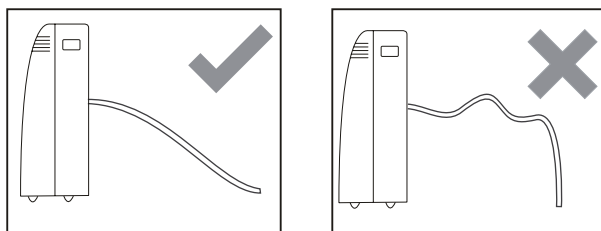
OBSERVACIÓN:

- Sea cual sea el modo de vaciado elegido, asegúrese siempre de que la altura del tubo de evacuación no es superior a la altura del orificio de evacuación, de lo contrario, el depósito de agua no se podrá vaciar correctamente:

Instalación en el orificio de evacuación inferior



Instalación en el orificio de evacuación intermedio



Vacíe siempre el depósito de agua:

- Si debe transportar su aire acondicionado de un lado a otro.
- En caso de no usar el aparato durante mucho tiempo.



En caso de no usar el aparato durante mucho tiempo

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo:

1. Vacíe el depósito de agua como se indica en el apartado anterior.
2. Ponga en marcha el aparato en modo ventilación únicamente durante al menos 2 horas: esto permitirá al aparato secarse en el interior y evitar cualquier riesgo de moho.
3. Apague y desenchufe el aparato.
4. Limpie el filtro y el cuerpo del aparato como se indica en los apartados anteriores.
5. Vuelva a colocar el filtro en su ubicación.
6. Retire las pilas del mando a distancia y guárdelas junto al aire acondicionado en un lugar limpio y seco.
7. Guarde el aparato en un entorno seco, protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.

Guía de resolución de problemas

Antes de contactar con el servicio posventa, se recomienda efectuar las siguientes verificaciones básicas. Si no logra solucionar el problema, no realice ninguna reparación usted mismo en el aparato. Póngase en contacto con el servicio posventa de su tienda distribuidora.

Problemas	Posibles causas
El aire acondicionado no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • La toma está desenchufada o no funciona. Enchufe el aire acondicionado a una toma de pared apta. • El aparato está apagado. Pulse el botón  del panel de control o  del mando a distancia. • Hay un apagón. • El fusible se ha quemado o el disyuntor se ha activado. Cambie el fusible o vuelva a iniciar el disyuntor. • El depósito de agua está lleno. Realice el vaciado del depósito de agua. • Las pilas del mando a distancia están usadas. Cámbielas. • La temperatura ambiente es demasiado baja y el aparato ha pasado al modo seguridad. El aparato se volverá a poner en marcha cuando la temperatura suba.
El aire acondicionado funciona unos instantes.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la temperatura configurada está cerca de la temperatura ambiente, puede disminuir la temperatura ajustada. • La salida de aire está obstruida por un obstáculo. Retire este obstáculo
El aparato no enfría lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> • La entrada o la salida de aire está obstruida. • Hay una puerta o una ventana abierta. • El aparato está expuesto a la luz directa del sol. • Una fuente de calor funciona cerca (calefacción, lámpara, etc.). Desplace la fuente de calor a otra habitación. • El filtro está sucio. Límpielo. • La temperatura configurada es excesiva. Seleccione una temperatura adecuada. • La velocidad de ventilación no es suficientemente alta. Seleccione una velocidad de ventilación superior.
El aparato hace ruido o vibra.	<ul style="list-style-type: none"> • El aire acondicionado no está colocado sobre una superficie plana. Instale siempre su aire acondicionado sobre una superficie plana y estable.
El aparato hace un ruido de «gluglu».	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. Es el ruido del gas refrigerante que circula en el interior del aparato.

Problemas	Posibles causas
El compresor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha activado el dispositivo de seguridad antisobrecalentamiento. Espere 3 minutos, mientras que el aparato se enfría, después, vuelva a poner en marcha el aparato.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la distancia entre el mando a distancia y el aparato no sea demasiado grande.. • Oriente correctamente el mando a distancia hacia el sensor infrarrojo que se encuentra en el panel de mandos. • Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor infrarrojo. • Las pilas del mando a distancia están usadas. Cámbielas.
El dispositivo de seguridad se ha activado y el aparato ha dejado de funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> • En modo refrigeración, compruebe que la temperatura ambiente no es demasiado baja o demasiado alta. • En modo deshumidificación, compruebe que la temperatura ambiente no es demasiado baja. • Apague y desenchufe el aparato, a continuación, espere al menos 3 minutos antes de volverlo a utilizar.
El código error «E1» aparece en la pantalla de visualización.	<ul style="list-style-type: none"> • El sensor de temperatura ambiente está dañado. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor.
El código error «E2» aparece en la pantalla de visualización.	<ul style="list-style-type: none"> • El sensor de temperatura de la tubería está dañado. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor.







WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

